

会员条款与细则

本条款与细则适用于由 Hekiundo Hotel & Resorts Co., Ltd. 经营管理的 Portom International Hokkaido 所运营的官方会员计划「Portom Club」（以下简称“本酒店”）。

第 1 条（目的）

本会员计划旨在为会员提供本酒店所提供的各项优惠及服务。

第 2 条（会员注册）

1. 会员注册须通过本酒店官方网站完成。
2. 本会员计划不收取入会费或年费。
3. 会员在注册时须提供准确且最新的个人信息。

第 3 条（会员资格）

1. 凡同意本条款并完成注册的个人，均可成为会员。
2. 会员资格仅限本人使用，不得转让、出借或供第三方使用。

第 4 条（会员优惠）

1. 会员通过本酒店官方网站预订住宿时，可享受专属优惠价格及相关权益。
2. 优惠内容及适用条件可能在不事先通知的情况下变更或终止。

第 5 条（积分计划）

1. 会员可根据本酒店所确定的住宿费用累积积分。
2. 积分的使用方式须遵循本酒店另行规定的规则。
3. 积分自发放之日起有效期为一年。
4. 积分不得兑换现金。

第 6 条（会员等级）

1. 会员等级可能根据年度消费金额有所不同。
2. 各等级的详细内容及优惠将公布于本酒店官方网站。

第 7 条（会员资格的暂停或终止）

如会员存在以下情形之一，本酒店有权在不事先通知的情况下暂停或终止其会员资格：

- 提供虚假信息
- 违反本条款或相关法律法规
- 从事不当或欺诈行为
- 经本酒店判断不适合继续作为会员者

第 8 条 (退会)

1. 会员可依本酒店规定的方式随时申请退会。
2. 退会后, 所有未使用的积分及优惠将自动失效。

第 9 条 (条款修改)

1. 本酒店有权随时修改本条款。
2. 修改后的条款在官方网站公布后即刻生效。

第 10 条 (免责声明)

1. 除因本酒店的故意或重大过失造成的情况外, 对于会员因使用本会员计划而产生的任何损失, 本酒店不承担任何责任。
2. 因系统故障或其他不可避免原因导致服务中断的, 本酒店不承担任何责任。
3. 如发生以下情形, 本酒店可在不事先通知的情况下暂停、中断或变更会员服务的全部或部分内容, 且不对由此产生的任何损失承担责任:

(1) 地震、台风、暴雪、洪水等自然灾害

(2) 火灾、停电、通信故障或系统异常

(3) 政府机关的要求或法规限制

(4) 传染病暴发或相关运营限制

(5) 其他经本酒店判断为不可避免的情形

4. 发生上述情况时, 本酒店将尽合理努力尽快恢复服务。

第 11 条 (个人信息)

会员的个人信息将依据本酒店的隐私政策进行处理。隐私政策请参阅以下网址:

<https://www.portom.jp/jp/privacy/>

第 12 条 (适用法律及管辖)

本条款适用日本法律。

因本条款引起的任何争议, 均由日本札幌地方法院作为第一审专属管辖法院。

附则

本条款自 2026 年 1 月 1 日 起生效。